

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ПОЛТАВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ АГРАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
КАФЕДРА ГУМАНІТАРНИХ І СОЦІАЛЬНИХ ДИСЦИПЛІН

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ДІЛОВА ІНОЗЕМНА МОВА

освітньо-професійна програма	Еколого-економічне рослинництво
спеціальність	201 Агрономія
галузь знань	20 Аграрні науки та продовольство
освітній ступінь	магістр

Розробник:
Вікторія Люлька,
кандидат філологічних наук, доцент,
доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін

Гарант ОПІ:
Володимир Гангур
доктор сільськогосподарських наук, професор,
професор кафедри рослинництва

Полтава, 2022 р.

Назва навчальної дисципліни	Ділова іноземна мова обов'язковий компонент ОПП
Назва структурного підрозділу	кафедра гуманітарних і соціальних дисциплін
Контактні дані розробників, залучених до викладання	викладач: Люлька Вікторія , к. філол. н., доцент, доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін. контакти: ауд. 458, навчальний корпус № 4 e-mail: viktorija.liulka@pdaa.edu.ua сторінка викладача: https://www.pdaa.edu.ua/people/lyulka-viktoriya-mikolayivna
Рівень вищої освіти	Другий (магістерський) рівень
Назва ОПП	Еколого-економічне рослинництво
Спеціальність	201 Агронімія
Попередні умови для вивчення дисципліни	Знання з дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)», єдиний вступний іспит з іноземної мови

Заплановані результати навчання:

Мета навчальної дисципліни: формування комунікативної компетентності у сфері ділового спілкування в усній і письмовій формах.

Основні завдання навчальної дисципліни: набуття навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності (читання, монологічне і діалогічне мовлення, письмо) в обсязі тематики, зумовленої потребами спілкування у діловій сфері; отримання новітньої фахової інформації через іноземні джерела.

Компетентності	Програмні результати навчання:
Загальні: ЗК 4. Здатність працювати в міжнародному контексті. Спеціальні: СК 7. Здатність презентувати результати професійної та наукової діяльності фахівцям і нефахівцям.	РН 9. Вільно спілкуватися державною та іноземною мовами для обговорення результатів професійної діяльності, досліджень та інноваційних проектів у сфері аграрних наук та продовольства.

Програма та структура навчальної дисципліни

Структура (тематичний план) навчальної дисципліни

Назви тем	Кількість годин					
	денна форма 201Амд_11 (Ам_11(ЕР)) 201Амд_12 (Ам_11(ЕР)) 201Амд_13 (Ам_11(ЕР))			заочна форма 201Амз_11[1] (Амз_11(ЕР (Л.Н.))) 201Амз_12[1] (Амз_12(ЕР (Л.Н.)))		
	усього	у тому числі		усього	у тому числі	
		п	с.р.		п	с.р.
Тема 1. Організаційно-правові форми підприємництва. Структура компанії.	16	6	10	16	2	14
Тема 2. Працевлаштування.	14	4	10	16	2	14
Тема 3. Відрядження.	14	4	10	14		14
Тема 4. Національна та світова економіка.	16	6	10	16	2	14
Тема 5. Виставки та ярмарки.	14	4	10	14		14
Тема 6. Презентації.	16	6	10	14		14
В т.ч. індивідуальне завдання (контрольна робота)	-		-	50		50
Усього годин	90	30	60	90	6	84

Оцінювання результатів навчання

Форми контролю результатів навчання (денна форма навчання)

Програмні результати навчання	Форми контролю						Разом	
	Виконання тестових завдань		Підготовка резюме		Підготовка презентації			
	Мінімальна кількість балів	Максимальна кількість балів	Мінімальна кількість балів	Максимальна кількість балів	Мінімальна кількість балів	Максимальна кількість балів	Мінімальна кількість балів	Максимальна кількість балів
РН 9	42	70	6	10	12	20	60	100
Всього:	42	70	6	10	12	20	60	100

(заочна форма навчання)

Програмні результати навчання	Форми контролю						Разом	
	Виконання тестових завдань		Підготовка резюме		Підготовка презентації			
	Мінімальна кількість балів	Максимальна кількість балів	Мінімальна кількість балів	Максимальна кількість балів	Мінімальна кількість балів	Максимальна кількість балів	Мінімальна кількість балів	Максимальна кількість балів
РН 9	42	70	6	10	12	20	60	100
Всього:	42	70	6	10	12	20	60	100

**Схема нарахування балів з навчальної дисципліни
(денна форма)**

Назва теми	Форми оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти			Разом по темі
	виконання тестових завдань	підготовка резюме	підготовка презентації	
Тема 1. Організаційно-правові форми підприємництва. Структура компанії.	30	-	-	30
Тема 2. Працевлаштування.	-	10	-	10
Тема 3. Відрядження.	10	-	-	10
Тема 4. Національна та світова економіка.	15	-	-	15
Тема 5. Виставки та ярмарки.	15	-	-	15
Тема 6. Презентації.	-	-	20	20
Разом	70	10	20	100

(заочна форма)

Назва теми	Форми оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти			Разом по темі
	виконання тестових завдань	підготовка резюме	виконання контрольної роботи	
Тема 1. Організаційно-правові форми підприємництва. Структура компанії.	30	-	-	30
Тема 2. Працевлаштування.	-	10	-	10
Тема 3. Відрядження.	10	-	-	10
Тема 4. Національна та світова економіка.	15	-	-	15
Тема 5. Виставки та ярмарки.	15	-	-	15
Тема 6. Презентації.				
Індивідуальне завдання: Виконання контрольної роботи.	-	-	20	20
Разом	70	10	20	100

Критерії та шкала оцінювання виконання тестових завдань

ЗВО має виконати 4 тести. Кожний правильний варіант відповіді оцінюється в 1 бал. Тест (тема 1) містить 30 питань. Оцінювання 0-30 балів.

Кількість балів	Критерії оцінювання
30-27	ЗВО відмінно спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою, не допускає помилок або допускає 1-3 помилки.
26-25	ЗВО дуже добре спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою, допускає 4-5 помилки.
24-23	ЗВО добре спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою, допускає 6-7 помилок.
22-18	ЗВО задовільно спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою, допускає 8-12 помилок.
17-0	ЗВО дуже обмежено спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою, допускає 13 і більше помилок.

Тест (тема 3) містить 10 питань. Оцінювання 0-10 балів.

Кількість балів	Критерії оцінювання
10-9	ЗВО відмінно спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою, не допускає помилок або допускає 1 помилку.
8	ЗВО дуже добре спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою, допускає 2 помилки.
7	ЗВО добре спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою, допускає 3 помилки.
6	ЗВО задовільно спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою, допускає 4 помилки.
5-0	ЗВО дуже обмежено спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою, допускає 5 і більше помилок.

Тест (тема 4) і тест (тема 5) містять 15 питань. Оцінювання 0-15 балів.

Кількість балів	Критерії оцінювання
15-14	ЗВО відмінно спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою, не допускає помилок або допускає 1 помилку.
13	ЗВО дуже добре спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою, допускає 2 помилки.
12-11	ЗВО добре спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою, допускає 3-4 помилки.
10-9	ЗВО задовільно спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою, допускає 5-6 помилок.
8-0	ЗВО дуже обмежено спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою, допускає 7 і більше помилок.

Критерії та шкала оцінювання резюме

ЗВО має підготувати резюме з теми 2. За підготовку резюме ЗВО отримує 0-10 балів:

- 1) Зміст(максимальна кількість балів – 4): наявність у резюме інформації про особисті дані (1 бал), освіти (1 бал), досвід роботи (1 бал), рекомендації (1 бал).
- 2) Структура: логічність і послідовність у поданні інформації – 1 бал.
- 3) Оформлення: легкість у сприйнятті поданої інформації – 1 бал.
- 4) Мовленнєва компетенція (максимальна кількість балів – 4):

- відсутність будь-яких помилок – 4 бали;
- 1-2 помилки – 3 бали;
- 3 помилки – 2 бали;
- 4 помилки – 1 бал;
- п'ять помилок і більше – 0 балів.

Кількість балів	Критерії оцінювання
10-9	ЗВО відмінно спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою.
8	ЗВО дуже добре спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою.
7	ЗВО добре спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою.
6	ЗВО задовільно спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою.
5-0	ЗВО дуже обмежено спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою.

Критерії та шкала оцінювання виконання презентації (для денної форми навчання)

ЗВО має підготувати 1 презентацію з теми 6. Презентація оцінюється 0-20 балів.

Кількість балів	Критерії оцінювання
20-18	Під час презентації ЗВО відмінно спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою усно і письмово.
17-16	Під час презентації ЗВО дуже добре спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою усно і письмово.
15-14	Під час презентації ЗВО добре спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою усно і письмово.
13-12	Під час презентації ЗВО задовільно спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою усно і письмово.
11-0	Під час презентації ЗВО дуже обмежено спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою усно і письмово.

<p><i>1. Усна доповідь:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • логіка побудови доповіді; • вміння чітко, ясно і стисло викладати сутність і результати дослідження; • відповідність доповіді матеріалу презентації; • дотримання структури доповіді. 	<p>1 - здобувач вищої освіти не спроможний чітко і ясно викласти суть і результати дослідження;</p> <p>2 - здобувач вищої освіти може частково викласти суть і результати дослідження;</p> <p>3 - доповідь підготовлена, але логіка доповіді не відпрацьована;</p> <p>4 - логіка доповіді не відображає повністю основні етапи роботи, здобувач вищої освіти плутано та не впорядковано викладає результати дослідження;</p> <p>5 - доповідь логічно побудована, але здобувач вищої освіти неповно розкриває результати дослідження;</p> <p>6 - доповідь логічно побудована, здобувач вищої освіти стисло і аргументовано викладає суть і результати дослідження;</p> <p>7 - доповідь логічно побудована, здобувач</p>
--	---

	вищої освіти повно та аргументовано викладає суть і результати дослідження, дотримується структури доповіді.
<p><i>2. Відповіді на питання.</i> Повнота, глибина, обґрунтованість відповідей, вміння аргументовано захищати свої пропозиції.</p>	<p>1 - здобувач вищої освіти не спроможний дати відповідь на запитання; 2 - здобувач вищої освіти дає поверхневі, необґрунтовані відповіді на поставлені запитання; 3 - здобувач вищої освіти відповідає на запитання частково та не спроможний відстоювати свою позицію; 4 - здобувач вищої освіти дає повні і ґрунтовні відповіді на запитання, але не здатний аргументовано захищати свою позицію; 5 - здобувач вищої освіти дає повні і ґрунтовні відповіді на запитання, але не чітко аргументує свою позицію; 6 - здобувач вищої освіти дає повні і ґрунтовні відповіді на запитання, здатний аргументовано захищати свою точку зору.</p>
<p><i>3. Організація презентації.</i> Використання та якість підготовки демонстраційних матеріалів:</p> <ul style="list-style-type: none"> • відповідність дизайну змісту і темі роботи; • ергономічність, наочність та оформлення слайдів; • ємність та стислість подання текстового матеріалу на слайді; • повнота та відповідність темі графічного (ілюстративного) матеріалу; <p>Культура подачі інформації:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ораторська майстерність; • виконання регламенту; • грамотність мовлення. 	<p>1 - демонстраційні матеріали є, але оформлення слайдів не розкриває тему; 2 - оформлення слайдів перешкоджає сприйняттю змісту результатів дослідження, текст важко читається; 3 - здобувач вищої освіти не використовує зміст слайдів для аргументації; 4 - демонстраційні матеріали містять помилки та неузгодженості; 5 - демонстраційні матеріали неякісно оформлені, кількість слайдів не відповідає тривалості виступу; 6 - презентація гарно організована, оформлення слайдів розкриває тему, текст легко читається, інформація виділяється за допомогою кольору, розміру, ефектів анімації і т.д., але здобувач вищої освіти презентує матеріал, допускаючи незначні граматичні помилки; 7 - презентація гарно організована, оформлення слайдів розкриває тему, текст легко читається, інформація виділяється за допомогою кольору, розміру, ефектів анімації і т.д. ЗВО презентує матеріал, не допускаючи граматичних помилок та дотримуючись регламенту.</p>
Максимальна кількість балів	20

Критерії та шкала оцінювання виконання контрольної роботи (для заочної форми навчання)

Контрольна робота складається із 7 завдань. Завдання 1 (переклад тексту) оцінюється 0-5 балів. Завдання 2 – 7: за кожну правильну відповідь ЗВО отримує 0,5 бала. За виконання завдань 2 – 7 можна отримати від 0 до 15 балів.

Кількість балів	Критерії оцінювання
20-18	ЗВО відмінно спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою усно і письмово.
17-16	ЗВО дуже добре спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою усно і письмово.
15-14	ЗВО добре спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою усно і письмово.
13-12	ЗВО задовільно спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою усно і письмово.
11-0	ЗВО дуже обмежено спілкується з професійних та наукових питань іноземною мовою усно і письмово.

Трудомісткість:

Загальна кількість годин – 90 год.

Кількість кредитів – 3,0

Форма семестрового контролю – залік

Політика навчальної дисципліни

Відвідування занять є обов'язковим. У разі відсутності здобувача вищої освіти на практичних заняттях з поважної причини (документальне підтвердження) надається право відпрацювати пропущене заняття, у разі відсутності без поважних причин – здобувач вищої освіти не одержує бали за практичне заняття і позбавлений права на їхнє відпрацювання.

Усі завдання, передбачені програмою, мають бути виконані у встановлений термін. За використання телефонів і комп'ютерних засобів без дозволу викладача, порушення дисципліни здобувач вищої освіти отримує на занятті 0 балів. Списування під час виконання тестових завдань, практичних завдань та завдань екзаменаційної роботи заборонені. Мобільні пристрої дозволено використовувати лише під час онлайн-тестування. Документи стосовно академічної доброчесності наведені на сторінці АКАДЕМІЧНА ДОБРОЧЕСНІСТЬ ПДАУ: <https://www.pdaa.edu.ua/content/akademichna-dobrochesnist>.

На здобувачів вищої освіти поширюється право про визнання результатів навчання, набутих у неформальній / інформальній освіті, перед опануванням цієї навчальної дисципліни. Визнання набутих результатів навчання або відмова у їх визнанні, набуття відповідних результатів навчання можливе після успішного опанування курсів (з документальним підтвердженням) на різноманітних навчальних платформах, зокрема: Prometheus, Coursera тощо. Особливості неформального / інформального навчання регламентовані Положенням про порядок визнання результатів навчання, набутих у неформальній та інформальній освіті, здобувачами вищої

освіти Полтавського державного аграрного університету
<https://www.pdau.edu.ua/sites/default/files/node/5555/polozhennyaporyadok22.pdf>

Додаткові матеріали для представлення навчальної дисципліни:

Презентації, словники, відеоролики.

Рекомендовані джерела інформації

Основні

1. Ніколаєнко Ю.О. Business English. Навчальний посібник. 2-ге вид. Київ: Видавництво Ліра-К, 2018. 148 с.
2. Тарнопольський О.Б., Кожушко С.П., Безугла Р.О., Дегтярьова Ю.В., Гібсон П. Ділові проекти. К.: ІНКОС, 2002. 280 с.
3. Шпак В.К. Англійська для економістів і бізнесменів. Київ: Вища школа, 2004. 223 с.
4. Ibbotson M. Business Start-up 2. Cambridge University Press, 2011. 130 p.
- 5.

Допоміжні

1. Англо-русский экономический словарь. М.: Рус. яз., 2000. 880 с.
2. Данилова З.В., Князевська З.В. Ділова англійська мова. Основи бухгалтерського обліку. Фінанси. Львів: СМП Астон, 1999. 105 с.
3. Карпусь И.А. Английский деловой язык: учебное пособие. К.: МАУП, 1997. 224 с.
4. Mackenzie I. English for business studies. Cambridge university press, 2014. 194 p.
- 5.

Інформаційні ресурси

1. <http://www.tesol.net>
2. <http://www.freeenglish.net>
3. <http://www.eslcsfe.com>
4. <http://www.englishclub.net>